

GÉNERO: ¿MASCULINO O FEMENINO?

PALABRAS MASCULINAS

1. Las palabras que terminan en -O son masculinas. Por ejemplo:

el niño	el libro
el pelo	el teléfono
el perro	el bolígrafo

Hay excepciones. Son femeninas estas palabras: la foto, la moto, la mano, la radio

2. Las palabras que terminan en -EMA, -AMA son masculinas. Por ejemplo:

el problema	el programa
el sistema	el drama
el tema	el poema

3. Las palabras que terminan en -AJE son masculinas. Por ejemplo:

el viaje	el aterrizaje
el traje	el personaje
el equipaje	el masaje

4. Las palabras que terminan en -OR son masculinas. Por ejemplo:

el amor	el olor
el conductor	el trabajador
el valor	el dolor
el calor	el ganador

Hay excepciones. Son femeninas estas palabras: la flor, la coliflor, la labor

5. Las palabras compuestas son masculinas. Por ejemplo:

el paraguas	el sacacorchos
el salvavidas	el abrelatas
el lavaplatos	el cantamañanas

PALABRAS FEMENINAS

1. Las palabras que terminan en -A son femeninas, generalmente. Por ejemplo:

la niña	la silla
la mesa	la puerta
la falda	la ventana
la vida	la pizarra
la cama	la papelera
la rana	la comida

Hay excepciones. Son masculinas estas palabras, entre otras:

el día	el idioma
el mapa	el clima
el tranvía	el planeta

y las palabras terminadas en -EMA, -AMA, como ya hemos visto. Por ejemplo, el problema, el panorama.

2. Los sustantivos que terminan en -CIÓN y -SIÓN son femeninos. Por ejemplo:

la canción	la estación
la educación	la diversión
la lección	la televisión
la acción	la misión
la relación	la ocasión

3. Los sustantivos que terminan en -TAD, -DAD, -TUD son femeninos. Por ejemplo:

la libertad	la ciudad	la actitud
la amistad	la verdad	la juventud
la mitad	la actividad	la magnitud
la facultad	la felicidad	la virtud

PROFUNDIZANDO¹

1. Palabras terminadas en -E: Unas son masculinas, otras son femeninas. Por ejemplo:

el té	la calle
el café	la leche
el chocolate	la gente
el coche	la peste
el padre	la madre

2. Las palabras terminadas en consonante son generalmente masculinas, salvo aquellas que terminan en -CIÓN, -SIÓN, -TAD, -DAD, -TUD. Por ejemplo:

el camión	el sillón
el lápiz	el carril
el análisis	el rey
el ratón	el árbol
el aprendiz	el reloj
el autobús	el robot
el país	el chef

Aunque hay excepciones. Son femeninas estas palabras, entre otras:

la flor	la tesis
la coliflor	la luz
la labor	la cruz
la unión	la voz
la reunión	la ley

3. Hay palabras que, por su naturaleza, pueden ser masculinas o femeninas (especialmente las terminadas en -ISTA). Se refieren a personas. Por ejemplo:

el juez, la juez	el cantante, la cantante
el colega, la colega	el periodista, la periodista
el camarada, la camarada	el artista, la artista

¹ Ante la duda, tanto el diccionario monolingüe www.rae.es como el bilingüe www.wordreference.com indican el género de las palabras.

4. También hay unas pocas palabras cuyo género es ambiguo, i.e. se pueden utilizar ambos géneros. Aunque, en estos casos, la palabra masculina es más común.

el mar, la mar

el azúcar, la azúcar

el calor, la calor

el puente, la puente

5. O palabras que en masculino significan una cosa y en femenino otra muy diferente.

Por ejemplo:

el capital (the money)

la capital (the capital of a state)

el cura (the priest)

la cura (the cure)

el naranja (the colour)

la naranja (the fruit)

6. Los días de la semana, los meses, los colores, los números y los idiomas son palabras masculinas. Por ejemplo:

el lunes

el enero

el violeta

el tres

el inglés

el martes

el abril

el verde

el nueve

el español

el jueves

el septiembre

el azul

el quince

el alemán

el viernes

el diciembre

el marrón

el cien

el suajili

7. There are feminine nouns that begin with stressed "a" or "ha", but must take the masculine article in the singular (el, un), unless there's other word between the article and the noun. That's done due to sounding reasons. In the plural, las and unas are used. For example:

el agua verde ✓

"la agua verde" ✗

el águila, las águilas

la verde agua

el área, las áreas

el agua, las aguas

el ala, las alas

el arma, las armas

el hacha, las hachas

Nonetheless, they are pure feminine words! Thus, they must agree in gender with adjectives and so on. For instance:

El arma es peligrosa.

El agua de mar es salada.

El águila es muy bonita.